

LETTERE DI GIORGIO DE CHIRICO, GEMMA DE CHIRICO
E ALBERTO DE CHIRICO A FRITZ GARTZ,
MILANO-FIRENZE, 1908-1911

DOCUMENTO 1

TERME D'ABANO
S. ARMENTO - HOTEL
TODESCHINI

9. Spillet 808

1908

2359

Cher Monsieur Gartz,

Je suis très aimable de
vous écrire la saison pour
laquelle Georges se réjouit
pas avec toutes les
lui adresser depuis une
semaine, Dimanche je
lui ai télégraphié et il
m'a répondu. Si il
"de parta bien" mais il
continue à ne pas venir.
Ses deux amis, je ne lui
sente la vérité. -

Recevez votre lettre
"Villa Berta - Gardone"
Lago di Garda

En vous remerciant d'avance
mes compliments affectueux
à Madame, et à tous mes
amis bien disons

G. de Chirico

DOCUMENTO 2



— Milano. —
Lieber Freund!

Es ist für mich sehr unangenehm
ein Brief zu schreiben, deswegen
schreibe ich so selten. — Aber
ich hatte mir gesagt dass Sie ein
Sonntag in ihre neue Wohnung
ziehen würden, also ich bitte Sie,
wenn Sie Sie wollen mir die
neue Adresse zu schreiben ich
würde auch mit viel Vergnügen
Nachrichten von Ihnen lesen.
Ich arbeite fast im September war
ich wahrscheinlich noch Rom fahren
empfohlen Sie mich bitte nach Ihren Reisen
auf das verbindlichste meinen Mutter und
meiner Bräutigam zu sein — Und ich auch
Via Petrarca 13 — G. de Chirico

DOCUMENTO 3



Lieber Freund
 Vor ein Paar Tage habe ich
 Ihnen eine Postkarte geschrieben
 aber indem ich keine Antwort
 gekriegt habe danke ich dass
 Sie nicht in München waren.
 Ich hoffe dass es Ihnen gut
 geht
 Wenn Sie mir eine Karte
 schreiben werde ich Sie mit
 grossem Vergnügen lesen.
 Empfehlen Sie mich bitte, sehr
 Ihre Frau auf das verbindlichste
 um Sie lieben Sie wohl
 Ihre Mutter und I de Chirico
 mein Bruder grüßen Sie.
 Via Petrarca 12.

DOCUMENTO 4


 Mediolano
 Anno Domini M. CM. IX
 Posizione XXVII
 Lieber Freund!

Vorgestern habe ich ~~ih~~ Ihrer geherten
 ein lebenswüchigen Frau eine
 Spezialität von ^{der} Mailand unter
 Konditorin Cora, ^{gestickt} ~~ist~~ ich hoffe dass
 Sie es erhalten, haben und dass es
 Ihnen geschmeckt hat -

Haben Sie immer ~~ih~~ alte Altkien
 oder Arbeiten Sie jetzt an Ihrer
 neuen Wohnung? Ich werde mich
 sehr freuen wenn Sie mir Nachrichten
 über Ihre Arbeit geben -

1909

Im Oktober habe ich eine Reise nach
Florenz und Rom gemacht und
wahrscheinlich im Frühling werde ich
in Florenz wohnen, es ist die Stadt die
mir am besten gefallen hat Ich habe
viel gearbeitet und viel studiert und habe
jetzt ganz andere Ziele als früher.

Ich beabsichtige in der kommenden
Secursions Frühlingausstellung auszustellen
und deswegen bitte ich Sie um eine

Gefälligkeit wenn Sie mir die Regelung
der Secursion schicken wollen, und wenn Sie
fragen wollen, wenn ausländische Künstler
ausstellen können ohne eingeladen zu sein.

Wenn werden Sie wieder in Italien Reisen Ich
werde wahrscheinlich im Herbst 1910 nach München wenn
von dort ein paar Gemälde auszustellen
leben Sie wohl
Meine hochachtungsvollen Grüße
Herrn Frau G. De Chirico

DOCUMENTO 5



Firenze
Lieber Freund
Ich habe die Postkarte mit
die Papiere der Secession erhalten,
und danke Sie dafür
Wahrscheinlich aber werden ich
sie nicht brauchen... weil ich
mich entschlossen habe immer auszu-
stehen ich später ~~eine~~ eine persönl.
Ausstellung machen möchte... und
dann die Werke die ich jetzt schaff
sind zu tief und in einem Teil die
Secession die würden replaciert werden
Florenz ist sehr schön im
Frühling... ich habe ein sehr schön Bild
gefunden... Empfehlen Sie mich & der
Herrn Frau und den die Wohl Gd. Gartz

DOCUMENTO 6

1910
 Firenze 26 Gennaio
 1910
 via Lorenzino il Magliuco 20.
 Firenze
 G. de Chirico



Der kleine Kasten mit der Aufschrift "G. de Chirico" ist ein
 kleines Kunstwerk, das in der Kunstwelt eine große Rolle spielt.
 Es ist ein kleines Kunstwerk, das in der Kunstwelt eine große Rolle spielt.

Es ist ein kleines Kunstwerk, das in der Kunstwelt eine große Rolle spielt.
 Es ist ein kleines Kunstwerk, das in der Kunstwelt eine große Rolle spielt.

Es ist ein kleines Kunstwerk, das in der Kunstwelt eine große Rolle spielt.
 Es ist ein kleines Kunstwerk, das in der Kunstwelt eine große Rolle spielt.

Es ist ein kleines Kunstwerk, das in der Kunstwelt eine große Rolle spielt.
 Es ist ein kleines Kunstwerk, das in der Kunstwelt eine große Rolle spielt.
 Es ist ein kleines Kunstwerk, das in der Kunstwelt eine große Rolle spielt.
 Es ist ein kleines Kunstwerk, das in der Kunstwelt eine große Rolle spielt.

der L'chranne ingeweiht. Dieser Friede wurde den
L'chran für die Ewigkeit gemacht und so ist das
gesprochen.

Schiffe. Für welches der Schiffen man sich für den
 nächsten Winter für ein Winter Wils gemacht hat?
 Aufschiffen hat man für einen Winter bestimmt.
 Ofener darüber ist es nicht abgemacht.
 in London dieses Booten hat sich für den Winter
 Meiner für diesen Winter bestimmt hat.

Wissen. Sie juckt man: der künftige Zustand freier?
 Wissenschaftlich: werden Sie mir sofort von einem
 von Gott und von anderen Leuten sprechen —
 es sind alle Wissenschaften — der künftige
 Zustand freier: freier: freier

Als ich Ihnen von meinem Affen Lenz schreibe
trifft mich ein paar mal, die Sie für ein

DOCUMENTO 7

15
2359
14

1910

Florenz 18 September 1910

Liebster Freund!

und meine Lieben werden Sie um meine Unfertigkeit bitten. Ich
kann Ihre Unentschiedenheit und bin sicher daß Sie mich folgen werden.

Meine Lieben wollen Sie in Florenz ein Konzert mit gewisser Komposition
besucht ausführen lassen - für den 9. Januar - selbst wenn schon bestimmt
ist, indem Sie annehmen daß das Orchester fürstlicher Majestät sein,
es sei sich entschlossen das selbe Konzert in München ausführen lassen.
Ich habe schon zum Brucknerverein das Tauschblatt geschrieben um die Preise
zu erhalten das Tauschblatt und das Orchester zu wissen. Die Direktion
hat mich mein Theaterwort geschrieben in welcher die Preise die folgenden sind:

Orchester in normaler Befugnis	
inkl. 1 Probe - - - - -	Ab: 600
inkl. Befugnis und Entlohnung -	z. 500
	900

Jede einzelne Probe Ab: 150. -

in welchem das Festen ist vornehmlich würdevoll, 3 Stunden. -
Vorstellung 6 Stunden. -

Ich habe schon geschrieben um mit der Direktion einverstanden zu
sein; aber meine Lieben sind gerade so wie ich besser wenn Sie so
unentschieden sein wollen, zur Direktion des Tauschblattes hinzugehen
zu fragen warum die 900 Ab. das letzte Wort sind, oder warum es
nicht mehr einen billigeren Preis zu geben. -
um, für die Festen, das Brucknerverein schreibt und daß vornehmlich

B. Hundem und nehmst du 2 Hundem; also ist jede
Kote von 5 Hundem oder mehr von 3 H. und die
andere von 2 Hundem? -

Nur lassen Sie wissen so, wie Sie diese Sachen zu fragen
und denken Sie sich, dass Sie mir in der nächsten Zeit
binnen 14 Tagen so liebendstündig so schnell wie möglich eine
Antwort zu schicken. -

Hierbei sende ich Ihnen und Ihrer liebendstündigen Frau.
Liebe von mir.

Georg de Chirico.

Via Lorenzo il Magnifico 20

Florenz. -

~~H.~~ P.S. Bitte als Sie für die Kote fragen werden fragen Sie
bitte nicht nur ich, sondern auch alle die anderen, meine Kote
von 5 Hundem besteht aus weniger, aber wenn Sie das
wissen, dann kann ich bestimmt wissen können, dass wenn Sie das
Sie auch glauben, wie ich das verstehen, meine Kote von 3 H.
und mehr von 2 Hundem. -

DOCUMENTO 8

259

Florenz - 3 Januar 1911.

Lieber Freund!

Siehe ich Sie hier zuhause - Mein Bruder
und ich denken Sie vielmals für die Mühe die Sie
sich gegeben haben - jetzt sollen wir Sie noch
bis zum Abschiedsbesuch sein...

Mein Bruder hat sich entschlossen am 24. oder
25. Januar das Konzert mitzuführen lassen. Die
Verwaltung hat mich aber damals geschrieben daß sie
nicht sicher waren ob der Saal für diesen Tag frei
sein würde. Holten Sie so gut sein in die
Verwaltung eingezogen und für den 23. oder 24. Januar
(für mich ist es gleich) zurückgekauft worden. Ich
glaube aber es würde besser sein eine schriftliche
Versicherung von dem Saal zu haben, weil
mein Bruder hat angesehen sich für die Kunst zu
beweisen. Also fragen Sie bitte, lieber Freund, und
versuchen Sie mir ob Ihnen am besten scheint. - Wir
wünschten bloß eine Garantie zu haben daß die Verwaltung
des Saals nicht nur für den 23. oder 24. Jan. den
Saal des Saals für ein Abendkonzert geben
und dem Orchester von 60 Musikern und die
Kasse Sie mir schon können. -

~~Alberico, Sie können bitte immer noch sagen~~
~~alt immer Sie das Kongress~~

Bitte immer Sie können bitte dem Direktor
 sagen Sie für meine Bruder - Personen, von
 dem sie schon ein Brief erhalten hat... -

Mein Bruder wird am 15 Januar abfahren
 am 16 wird er in München sein. - Für die Pakt
 und die Programme wird meine Bruder mit
 dem Leiter sprechen - er möchte doch jetzt diese
 Garantie für die Aufsicht und den Titel geben
 für die Station des 15 oder 24 Januar. Selbst
 verständlich werden wird die Direktion. ^{mit}

von meinem Bruder eine Garantie von 100000,
 denn Sie bitte alles noch nötig ist, wenn
 das alles kostet. sprechen Sie bitte, damit wir
 Ihnen das nötige Geld schicken. Natürlich
 wenn der Titel für den 24 Januar nicht frei
 ist wird. Das Kongress am 7 Februar steht
 fest. - Hoffentlich aber wird er frei sein. -

Sofort meine Bruder in München sein wird
 wird er den Vertrag mit der Direktion unterschreiben.

Mein Bruder wird mit ^{meinem} ~~meinem~~ ^{Mein} ~~Bruder~~
 unterschreiben weil sie für diese Sachen gesichert ist. -
 und ich kann jetzt für die meine Bruder und
 meine Arbeit nicht unterschreiben - ist werden

so: wie so es am Ende März, wegen meiner
 Mißfallung, gegenseitigen für mich Schicksal zu wissen
 wissen, wenn ich die meisten bis damals ein Buch
 für mich habe, werden ich mich sehr freuen Ihre
 Liebeswürdigkeit für mich zu empfangen. —

Mein Bruder und meine Mutter möchten in
 meine Pension die den Fall sehr sehr schön sein. —
 Möchte ich mich so gut sein zu sein, wenn ich eine
 Pension in der Höhe gibt, und zu zeigen was die
 Kasse?

Mein Bruder die wiederum für Ihre Liebes-
 würdigkeit —

Mein Bruder die hat eine Antwort von Ihnen haben
 mit der besten Freundschaft und Ihre Frau
 und freundlichste Wünsche für Sie von mir aus
 und meine Liebe

Ihre Freunde

G. S. Chirico

Via Lorenzo il Magnifico 20. —

P. S. Ich habe selbst sehr ein gutes Gefühl
 gegenseitigen daß ich mit Ihnen wieder zusammen
 werden können, als wenn ich selbst
 wäre — wir glauben daß die Sache nicht
 so schnell sein wird...
 in dem Sinne...
 G. S. Chirico.

kann ich Sie mir fragen; ist der Dreck nicht ein Wurmloch? So man mir
 Ihre Stimmung, ist sehr auf seiner Seite gedacht; die meisten großen Geis-
 ter haben sehr dem Dreck gedacht — der junge Geist — der alle Abwärtswende fast
 — für ein Geist ohne Drogen — selbstverständlich das ist viel besser als die
 ganze Drogenwelt das modern und verwirrend Leben — aber man muss
 es fast jetzt mit dem Dreck abwaschen — einen neuen Geist hat es gefast-
 & die ganze Welt fast jetzt für mich ganz verwandelt sich — der Dreck
 angekommen — die ganze Welt die kleine Welt, der feine Dreck —
 einen Dreck zerstreut ist gekommen, haben Sie mich verwandelt!?
 Leben Sie verwandelt mit für Dreck die das Leben selbst — die große
 Welt ist angekommen die der der Drogen Drogenwelt, dessen
 Leben der Dreck der Drogenwelt hat — mit einem Leben unter sich ist jetzt
 in einem großen Drogenwelt und viele haben sie selbst klein und selbst,
 muss ihnen auf selbst — Drogenwelt ist zu selbst — Es sehr lange Zeit
 diesen Drogenwelt gedacht und kann jetzt mich selbst betonen. —

Dies mit Drogen kann man sagen das ein wirkliches Leben auszusagen
 hat. —

Schreiben Sie sehr lieber Freund, das Sie ein großes Verlangen haben werden,
 in der Drogenwelt zu sein. — Die Drogenwelt in Italien Sie und kommen — Die Drogenwelt in diesem Land
 ist sehr groß, und für einen Drogenwelt ist es sehr ein sehr große Drogen-
 Welt eine so ungewöhnliche Drogenwelt zu sein — Wenn Sie wollen werden wir
 müssen zusammen mit den Drogen die Drogenwelt zu betonen, weil man die
 Welt zu sein selbst. —

Schreiben Sie mich bitte Ihre bedeutenden Freie. —

Und Sie haben Sie wohl. —

G. de Chirico

Via Lorengo il Magnifico 20. —

Firenze.

1759
Lieber Freund!

1911

Ich habe gestern Ihr liebenswürdiges Brief
-erhalten - wir danken Sie vielmals für
die Mühe die Sie sich genommen haben.

Gnädigst habe ich zum "Sonntags" gesprochener
dass mein Bruder Sonntag 14 Januar abends
nicht nach Sonntag in der Kirche in der Direktion
sein wird um mit dem Danten zu sprechen. -

Wir suchen der Direktion des Geld der
Kassierin in der Kirche einer Kassierin,
aber indem mein Bruder und meine Mutter
Sonntag ^(15 Jan) morgens in München sein werden,
Sie haben gedacht es wäre besser wenn die
Kassierin zusam. - Dies haben wir auf der
Direktion gesprochen - ich hoffe Sie haben
nicht Tadel zu sagen. -

Lieber gehen Sie in dieser Woche, noch
einmal hin und sehen Sie das kann.

Unvernünftigkeiten vor kommen - wir haben
auf dem Sonntag gesprochen dass im Fall dass Sie
abends Tadel zu sagen sollten, es uns zu sprechen
-besser wäre die Kirche. ~~in der Kirche~~

In der Konfession meines Vaters und
 mein Bruder müssen ~~ein~~ zwei
 immer sein — bitte schreiben Sie
 mit dem Kreis und die Straffen dieser
 Konfession —
 Aber & muss Sie und für das Programm
 ist « die künftige Musik schreiben werden
 in mit meinem Bruder schreiben —
 in müsste fast als Ihnen besonders anfragen werden
 aber.....

Wohlfühl Lusten durch für Ihre
 Untereblichkeit — meine Väter
 und mein Bruder ^{haben} ~~haben~~ Ihnen und Ihre Frau
 in besten Grüssen und besten Verehrung die
 Freunde geben, Sie zu sagen. —

Leben Sie wohl. —

Giorgio de Chirico

La Lorenzo il Magnifico &c

DOCUMENTO 11



Flensburg 9. Juni 1917

Lieber Freund!

Ich habe heute Ihr Brief erhalten -
vielen Dank für die Karte und
den Brief - besten Dank für Ihre Liebesbriefe.
- aber mein lieber Freund, Sie haben
geschrieben, Sie sind heute Sonntag 15. Juni.
morgens in München früh 7 Uhr
auf 8 Tage sind genug für die Karte -
München ist nicht eine sehr große Stadt -
und wir werden Sie so wie Sie sind
diese Karte nicht mehr -

Lieber, wenn Sie eine Karte finden
haben Sie zwei Minuten Zeit für Sonntag
wenn Sie nicht genug in der Briefe der
Freunde ist, Sie müssen nicht - in der
Karte, zwei Minuten, in der Briefe -
ist es nicht eine sehr große Stadt -
aber nicht mehr als 4.50 für eine
Karte, Sie müssen nicht mehr als 4.50 für eine
Karte, Sie müssen nicht mehr als 4.50 für eine
Karte, Sie müssen nicht mehr als 4.50 für eine

DOCUMENTO 12

19

CARTOLINA POSTALE ITALIANA
(CARTE POSTALE D'ITALIE)



(Herrn Fritz Gartz)

Liegefrüchste: 8. III.

München

2359
14

Herrn Fritz Gartz.
Via S. Luigi il Poligrafo: 20
Luitpold Strasse.

Mein lieber Vater und meine
Brüder haben mir geschrieben
wie viel Sie mich lieben. Ich bin
ihnen dankbar und ganz dankbar,
und ich will Sie dafür in bester
Ehre halten.

Ich habe in den letzten Briefen
meine ganze Seele über Sie geschrieben
und Sie haben es gelesen. Das ist
für mich eine große Freude! Aber
mein lieber Vater, Sie müssen nicht
mich im Schlaf lesen! Versteht mich das!

Ich habe eine große Freude
über Sie. Ich habe Sie sehr
geliebt und ich will Sie in bester
Ehre halten. Sie sind mein
Vater.

Giorgio de Chirico.

LETTERE DI GIORGIO DE CHIRICO, GEMMA DE CHIRICO
E ALBERTO DE CHIRICO A FRITZ GARTZ,
MILANO-FIRENZE, 1908-1911

1. Lettera di Gemma de Chirico

Carta da lettere dell'albergo:

Terme d'Abano Stabilimento e Hotel Todeschini

7 Juillet [1]908

Cher Monsieur Gartz,

Soyez assez aimable de m'écrire la raison pour laquelle Georges ne répond pas aux lettres que je lui adressé depuis une semaine. Dimanche je lui ai télégraphié et il m'a répondu qu'il "se port bien" mais il continue à ne pas écrire. - Écrivez moi, je vous prie toute la vérité -

Adressez votre lettre "Villa Berta" - Gardone - Lago di Garda

En vous remerciant d'avance, mes compliments affectueux à Madame, et à vous mes amitiés bien dévouées

G. [Gemma] de Chirico

2. Cartolina postale italiana di Giorgio de Chirico (primi giorni di luglio 1909)

A mano del postino: 09-10 Adr. Amalianstr. 19 unbekannt

Timbro: Wegen ungenügender Adresse verspätet zugestellt

Herrn F. Gartz - Kunstmaler - Amalienstr. 19 II [cancellato dal postino]

Germania München Theresienstr. 9/11

Lieber Freund!

Es ist für mich sehr unangenehm ein Brief zu schreiben, deswegen schreibe ich so selten. - Aber sie hatten mir gesagt dass Sie im Sommer in ihre neue Wohnung ziehen würden, also ich bitte Sie, wenn Sie wollen mir Ihre neue Adresse zu schreiben ich werde auch mit viel Vergnügen Nachrichten von Ihnen lesen.

Ich arbeite fest. Im September werde ich wahrscheinlich nach Rom fahren... Empfehlen Sie mich bitte [? illeggibile] Ihrer Frau auf das verbindlichste meine Mutter und mein Bruder grüßen Sie. -

Und ich auch.

Via Petrarca 13 - G. de Chirico

3. Cartolina postale italiana di Giorgio de Chirico (prima settimana di luglio 1909)

Timbro postale: München 8. Jul. 09. Due timbri postali italiani illeggibili.

Herrn F. Gartz Theresienstr. 19 II. [cancellato ed aggiunta di] Siegfriedstr. 8 III München / Germania

Milano

Lieber Freund!

Vor ein paar Tage habe ich Ihnen eine Postkarte geschrieben, aber indem ich keine Antwort gekriegt habe denke ich dass Sie nicht in München waren. -

Ich hoffe dass es Ihnen gut geht...

Wenn Sie mir eine Karte schreiben werde ich sie mit großem Vergnügen lesen. Empfehlen Sie mich bitte, neben Ihrer Frau auf das verbindlichste und Sie leben Sie wohl. -

G. de Chirico

Meine Mutter und mein Bruder grüßen Sie

Via Petrarca 13

4. Lettera di Giorgio de Chirico su carta intestata con lo stemma nobiliare della famiglia de Chirico (27 dicembre 1909)

Mediolano

Anno Domini M.CM.IX. Poseidione XXVII

Lieber Freund!

Vorgestern habe ich Ihrer geehrten und liebenswürdigen Frau eine Spezialität von Mailand und der Konditorei Cowa geschickt, ich hoffe dass Sie es erhalten haben und dass es Ihnen geschmeckt hat. - Haben Sie immer Ihr altes Atelier oder arbeiten sie jetzt in Ihrer neuen Wohnung? Ich werde mich sehr freuen wenn Sie mir Nachrichten über Ihre Arbeit geben. -

Im Oktober habe ich eine Reise nach Florenz und Rom gemacht und wahrscheinlich im Frühling werde ich in Florenz wohnen, es ist die Stadt die mir am besten gefallen hat. Ich habe viel gearbeitet und viel studiert und habe jetzt ganz andere Ziele als früher. Ich beabsichtige in der kommenden Secessions Frühlingsausstellung auszustellen, und deswegen bitte ich Sie um eine Gefälligkeit: wenn Sie mir die Regelung der Secession schicken wollen, und wenn sie fragen wollen, wenn ausländische Künstler ausstellen können, ohne eingeladen zu sein. -

Wann werden Sie wieder in Italien Reisen. Ich werde wahrscheinlich im Herbst 1910 nach München reisen um dort ein paar Gemälde auszustellen. -

Leben Sie wohl.

Meine hochachtungsvolle Grüße Ihrer Frau

G. de Chirico

5. Cartolina postale italiana di Giorgio de Chirico (11 aprile 1910)

Due timbri: Firenze 11.4.10.11 / Arrivi e Partenze – Mittente: Viale R. Vittoria 3 Firenze

Herrn F. Gartz Kunstmaler

Thomaestr. 29 Germania Soest

Firenze

Lieber Freund!

Ich habe Ihre Postkarte und die Papiere der Secession erhalten und danke Sie dafür. Wahrscheinlich aber werde ich sie nicht brauchen... weil ich mich entschlossen habe nimmer auszustellen, indem ich später eine personelle Ausstellung machen möchte... und dann die Werke die ich jetzt schaffe sind zu tief und in einem Saal der Secession sie würden deplaciert aussehen.

Florenz ist sehr schon im Fruhling ... ich habe ein sehr schönes Atelier gefunden... Empfehlen Sie mich bitte Ihrer Frau und leben Sie wohl

G. de Chirico

6. Lettera di Giorgio de Chirico su carta intestata con lo stemma nobiliare della famiglia de Chirico (26 dicembre 1910)

Florence 26 [24 Juillet cancellato] Januarii 1910

Via Lorenzo il Magnifico 20 Firenze

Lieber Freund!

Vor allen Dingen will ich Ihnen und Ihrer liebenswürdigen Frau ein glückliches neues Jahr wünschen. - Viele Beschäftigungen, und meine Gesundheit die leider seit einem Jahr nicht sehr gut ist, haben mich behindert früher Ihnen zu schreiben.

Jetzt werde ich ein wenig von mir sprechen und bitte Sie geduldig zu sein. -

Das was ich hier in Italien geschaffen habe ist nicht sehr groß oder tief (in dem alten Sinn des Wortes) aber furchtbar. In diesem Sommer habe ich Gemälde gemalt die die tiefsten sind die überhaupt existieren. Ich muß Ihnen die Sachen ein wenig erklären weil sicher seitdem Sie leben hat Ihnen jemand nie so etwas gesagt.

Wissen Sie erstens zum Beispiel wie heißt der tiefste Maler der in dieser Welt gemalt hat? Wahrscheinlich haben Sie keine bestimmte Opinion darüber. Ich werde es Ihnen sagen, er heißt Arnhold Böcklin, es ist der einzige Mann der tiefe Gemälde gemalt hat. -

Wissen Sie jetzt wie der tiefste Dichter heißt? Wahrscheinlich werden Sie mir sofort von Dante von Goethe und von anderen Leuten sprechen. - Es sind alle Mißverständnisse - der tiefste Dichter heißt Friedrich Nietzsche. - Als ich Ihnen von meinen Gemälden sagte daß die tief sind haben Sie sicher an riesigen Kompositionen gedacht mit vielen nackten Leuten die etwas überwinden wollen so wie

sie der dümmste Künstler gemalt hat: Michelangelo. - Nein, lieber Freund, es sind ganz andere Sachen - die Tiefe so wie ich sie verstanden habe und so wie sie Nietzsche verstanden hat steht anders als da wo sie man bis jetzt gesucht hat. - Meine Gemälde sind klein (die größte 50 bis 70 cm) aber jedes ist ein Rätsel, jedes enthält eine Poesie, eine Stimmung eine Versprechung die Sie [umso cancellato] in anderen Gemälden nicht finden könnten.

Es ist eine fürchbare Freude für mich sie gemalt zu haben - als ich sie ausstellen werde wird es eine Enthüllung für die ganze Welt sein das wird wahrscheinlich in München in diesem Frühling geschehen. Ich studiere auch viel, besonders Literatur und Philosophie und beabsichtige später Bücher zu schreiben (ich will Ihnen jetzt etwas ins Ohr sagen: ich bin der einzige Mann der Nietzsche verstanden hat - alle meine Werke beweisen das.) - Ich hätte Ihnen noch viel andere Sachen zu sagen, zum Beispiel das mein Bruder und ich jetzt die tiefste Musik komponiert haben. Aber ich will aufhören ich habe schon zu vieles gesagt. - Sie werden bald sehen hören und überzeugt sein. - Werden Sie nicht in diesem Frühling eine Reise nach Rom für die Ausstellung machen? - Auch hier in Florenz wird sich im April eine Ausstellung öffnen. Wenn Sie in Florenz kommen werden wir uns sehr freuen Ihnen und Ihrer liebenwürdigen Frau die Gastfreundschaft anzubieten. Ihr Zimmer ist schon bereitet. - Ich würde mich freuen wenn Sie mir ein Brief schreiben. [?, illeggibile, cancellato] Ich mache ihrer liebenwürdigen Frau meine Aufwartung. -

[?, cancellato] Meine Mutter und mein Bruder grüßen Sie und wünschen gutes neues Jahr
G. de Chirico

7. Lettera di Giorgio de Chirico

Florenz 28 Dezember 1910

Lieber Freund!

Ich und mein Bruder werden Sie um eine Gefälligkeit bitten. Ich kenne Ihre Liebenswürdigkeit und bin sicher dass Sie uns helfen werden. -

Mein Bruder wollte hier in Florenz ein Konzert mit von ihm komponierter Musik ausführen lassen - für den 9 Januar - alles war schon bereit aber indem er verstanden hat dass das Orchester furchtbar ungeschickt war, hat er sich entschlossen das selbe Konzert in München ausführen lassen. Er hat schon zum Kunstverein des Tonhalles geschrieben um die Preise der Miete des Saales und des Orchesters zu wissen. Die Direktion nur eine Antwort geschickt in welcher die Preise die folgende sind:

Orchester in normaler Besetzung

inkl. 1 Probe —

M: 600

Saal inkl. Beheizung und Beleuchtung —

id. -300

“ 900

Jede weitere Probe M: 150.-

Die Dauer der Proben ist vormittags äusserstens 3 Stunden - Nachmittags 2 Stunden. -

Wir haben schon geschrieben um mit der Direktion einverstanden zu werden; aber mein Bruder hat

gedacht es wäre besser wenn Sie so liebenswürdig sein wollten, zur Direktion des Tonhalles hinzugehen und zu fragen wenn die 900 M. der letzte Preis sind, oder wenn es möglich wäre einen billigeren Preis zu haben. -

Dann, für die Proben, das Konzertverein schreibt uns dass vormittags 3 Stunden und nachmittags zwei Stunden; also ist joee Probe vo 5 Stunden oder eine von 3 St. und die andere von 2 Stunden?

Wir hoffen Sie werden so gut sein diese Sachen zu fragen und danken Sie schon dafür damit wir unsere Geschäfte in Ordnung stellen können. Seien Sie bitte so liebenswürdig so schnell wie möglich eine Antwort zu schicken. -

Meine Mutter grüßt Sie und Ihre liebenswürdige Frau. -

Leben Sie wohl

Georg de Chirico

Via Lorenzo il Magnifico 20 Firenze. -

[N.B. cancellato] P.S. Bitte als Sie für die Proben fragen werden fragen Sie bitte nicht wie ich geschrieben habe also wenn eine Probe aus fünf Stunden besteht oder weniger, aber wenn Sie das Dauern bestimmt wissen könnten ohne dass die Leute glauben wir hätten verstanden eine Probe von 3 St. und eine von 2 Stunden. -

8. Lettera di Giorgio de Chirico con *postscriptum* di Alberto de Chirico (Alberto Savinio)

Florenz 3 Januarii 1911

Lieber Freund!

Heute habe ich Ihr Brief erhalten - Mein Bruder und ich danken Sie vielmals für die Mühe die Sie sich gegeben haben - jetzt hoffen wir Sie werden bis zum Schluß liebenswürdig sein. -

Mein Bruder hat sich entschlossen am 24 oder 23 Januar das Konzert ausführen lassen. Die Direktion hatte uns aber damals geschrieben daß sie nicht sicher waren ob der Saal für diesen Tag frei sein würde. Wollen Sie so gut sein in die Direktion hinzugehen und für den 23 oder 24 Januar (für uns ist es gleich) einverstanden werden. Ich glaube aber es würde besser sein eine schriftliche Versprechung von den Leuten haben, weil mein Bruder hat angefangen sich für die Reise zu bereiten. Also fragen Sie bitte, lieber Freund, und machen Sie wie es Ihnen am besten scheint. - Wir möchten bloß eine Garantie haben daß die Direktion des Tonhalls wird uns für den 23 oder 24 Jan. den Saal des Tonhalls für ein Abendkonzert geben mit dem Orchester von 60 Instrumenten und die Preise die wir schon kennen. -

[Wenn Sie können bitte immer als wenn Sie das Konzert Bitte immer – cancellato]

Sie können bitte dem Direktor sagen daß Sie für meinen Bruder sprechen von dem er schon ein Brief erhalten hat. -

Mein Bruder wird am 15 Januar abfahren am 16 wird er in München sein. - Für die Reklame und *die* Programme wird mein Bruder mit den Leuten sprechen - er möchte bloß jetzt diese Garantie für das

Orchester und den Saal haben für den Datum des 23 oder 24 Januars. Selbst verständlich wird die Direktion auch von meinem Bruder eine Garantie verlangen, thuen Sie bitte alles was nötig ist, wenn es etwas kostet schreiben Sie bitte damit wir Ihnen das nöthige Geld schicken. Natürlich wenn der Saal für den 24 Januar nicht frei ist wird das Konzert am 7 Februar statt finden. - Hoffentlich aber wird er frei sein. -

Sofort mein Bruder in München sein wird wird er den Vertrag mit der Direktion unterschreiben. Mein Bruder wird mit meiner Mutter mitreisen weil sie für diese Sachen geschickter ist und ich kann jetzt hier meine Studien und meine Arbeit nicht unterbrechen - ich werde so wie so am Ende März, wegen meiner Ausstellung, gezwungen sein nach München zu [mitt cancellato] reisen, wenn Sie immer bis damals ein Bett für mich haben werde ich mich sehr freuen Ihre liebewürdige Einladung anzunehmen. -

Mein Bruder und meine Mutter möchten in einer Pension die dem Tonhall sehr nah sei, wohnen. - Wollen Sie noch so gut sein zu sehen, wenn es eine Pension in der Nähe giebt, und zu fragen was die kostet? Wir danken Sie vielmals für Ihre Liebesswürdigkeit. -

Wir hoffen bald eine Antwort von Ihnen haben. Mit den besten Ehrerbietungen an Ihre Frau und freundlichsten Grüßen für Sie von mir und meinem Bruder

Ihr Freund G. de Chirico

Via Lorenzo il Magnifico 20

P.S. Heute selbst habe ich zum Tonhall geschrieben daß sie mit Ihnen einverstanden werden können, als wenn ich selbst wäre - wir glauben dass die Sache wird so schneller fertig...

Besten Dank und Gruß Alberto de Chirico

9. Lettera di Giorgio de Chirico (non datata ma del 5 gennaio 1911)

Florenz. -

Lieber Freund!

Die Nachricht des Todes Ihres Bruders hat mir sehr weh getan, ich bitte Sie also, lieber Freund das Beileid von mir meiner Mutter und meines Bruders annehmen zu wollen. Wenn ich das gewüßt hätte, hätte ich Sie nicht mit meinem zweiten Brief belästigt. Wenn Sie noch nicht zur Direktion des Tonhalles hingegangen sind, bitte gehen Sie überhaupt nicht, es hat mit unter, kein großes Wehrt, weil mein Bruder wird so wie so mit den Leuten einverstanden werden. - Ich schicke Ihnen in diesem Brief ein Programm des hier in Florenz projektierten Konzertes. Dasselbe Programm wird mein Bruder in München wahrscheinlich am 7 Februar ausführen lassen, in Tonhall. -

Ich habe gestern fast die ganze Nacht durch an den psychologischen Drama Ihres Bruders gedacht - es ist aber mit unter furchtbar das es nur in Deutschland Leute giebt die solche Stimmungen erleben können - er war zu schwach! Aber wenn viele noch zu schwach sein könnten! Das was furchtbar ist, ist diese Dummheit, diese Bewußtlosigkeit der Leuten - niemand kann die große Nachricht - alle

Gesichter schauen Sie furchtbar ruhig an. Denken Sie Mahl, mein Bruder hat auf dem Programm "die tiefste Musik" schreiben lassen – und niemand hat es bemerkt, niemand hat verstanden was für einen Muth und eine sonderbare Versprechung diese Worte enthalten. - Hoffentlich werden die Münchener nicht so ruhig und dumm sein. - Mein Bruder hat auch einen Vortrag über seine Musik geschrieben ich übersetze ihn jetzt auf Deutsch mit der Hilfe eines deutschen Professors, denn ich in Vallombrosa kennen gelernt habe (es ist ein sehr dummer Kerl), diesen Vortrag wird mein Bruder in München vor der Ausführung des Konzertes lesen lassen. -

Sie haben nicht gut meine Worte verstanden als ich sagte für Michelangelo daß er ein dummer Künstler ist. - Er ist es für mich weil ich jetzt eine neue Welt kenne und alles sieht jetzt für mich zu roh und zu stumm aus. Weil ich an einer anderen Quelle getrunken habe und ein neuer und sonderbarer Durst brennt meine Lippen – wie kann ich noch an solchen Künstler glauben?! Ich weiß was Sie denken als Sie mir fragen: ist der David nicht ein Übermensch? Es war meine frühere Stimmung, ich habe auch früher daran gedacht; die meisten großen Geister dieser Welt haben daran gedacht. - Der junge Held - der alles überwunden hat der freier Geist ohne Dogma – selbst verständlich daß ist viel besser als die ganze Dummheit des moderne und vergangenes Lebens – aber eine neue Luft hat jetzt meine Seele überschwommen – einen neuen Gesang hab' ich gehört – und die ganze Welt sieht jetzt für mich ganz verndert aus – der Herbstnachmittag ist angekommen – die lange Schatten die klare Luft, der heitere Himmel – in einem Wort Zarathoustra ist gekommen, haben Sie mich verstanden??

Haben Sie verstanden was für Rätsel dieses Wort enthält – Der große Sänger ist angekommen der von der ewigen Wiederkehr spricht, dessen Gesang den Laut der Ewigkeit hat – mit neuen Linsen untersuche ich jetzt die anderen größten Menschen und viele sehen furchtbar klein und roh aus, manche riechen auch schlecht – Michelangelo ist zu roh. - Ich habe lange Zeit an diesen Problemen gedacht und kann jetzt mich nicht mehr betrügen. -

Nur mit Nietzsche kann man sagen daß ein wirkliches Leben angefangen hat. - Glauben Sie sicher lieber Freund, daß Sie ein großes Vergnügen thun werden, wenn Sie und Ihre lebenswürdige Frau im Frühling in Italien bei uns kommen. - Wir haben in diesem Haus Platz genug, und für meine Mutter wird es auch eine sehr große Freude sein eine so angenehme Gesellschaft zu haben. -

Wenn Sie wollen werden wir nachher zusammen nach Rom fahren die Ausstellung zu besuchen, weil meine Mu - will sie sich ansehen. -

Empfehlen Sie mich bitte Ihrer lebenswürdigen Frau. - Und leben Sie wohl.

G. de Chirico

Via Lorenzo il Magnifico 20. / Firenze. -

10. Lettera di Giorgio de Chirico

Florenz, 8 Januarii 1911

Lieber Freund!

Ich habe gestern Ihr liebenswürdiges Brief erhalten - wir danken Sie vielmals für die Mühe die Sie sich gegeben haben. Heute selbst habe ich zum "Tonhalle" geschrieben daß mein Bruder samstags 14 Januar abreisen wird und Sonntag in der Frühe in der Direktion sein wird um mit den Leuten zu sprechen. -

Wir hätten der Direktion das Geld der Sicherheit in der Mitte dieser Woche geschickt, aber indem mein Bruder und meine Mutter Sonntag (15 Januar) morgens in München sein werden, die haben gedacht es wäre besser dann die Sicherheit zahlen. - Das haben wir auch der Direktion geschrieben - ich hoffe sie haben nichts dagegen zu sagen. -

Bitte gehen Sie in dieser Woche, noch einmal hin und sehen Sie daß keine Unannehmlichkeiten vorkommen - wir haben auch dem Tonhalle geschrieben daß im Fall daß sie etwas zu sagen hätten, es uns zu schreiben bevor wir die Reise unternehmen.

In der Pension meine Mutter und mein Bruder möchten zwei Zimmer haben - bitte schreiben Sie uns den Preis und die Adresse dieser Pension. -

Über was Sie uns für das Programm und "die tiefste Musik" schreiben werden Sie mit meinem Bruder sprechen. -

Ich wußte daß es Ihnen sonderbar aussehen würde aber...

Noch einmal besten Dank für Ihre Liebenswürdigkeit - meine Mutter und mein Bruder schicken Ihnen und Ihrer Frau die besten Grüße und hoffen Sonntag die Freude haben, Sie zu sehen. -

Leben Sie wohl. -

Giorgio de Chirico

Via Lorenzo il Magnifico 20

11. Cartolina postale italiana di Alberto de Chirico (ma scritta da Giorgio de Chirico)

Due timbri: Firenze 9 I - II 17 Ferrovia

Herrn Fritz Gartz Siegfriedstr. - 8 III Baviera - München

Florenz, 9 Januarii 1911

Lieber Freund!

Ich habe heute Ihr Brief erhalten in welchem Sie mir für die Reklame schreiben - besten Dank für Ihre Liebenswürdigkeit - aber wie mein Bruder Ihnen gestern geschrieben hat, ich werde Sonntag 15 Jan. morgens in München sein; ich glaube daß 8 Tage sind genug für die Reklame - München ist nicht eine sehr große Stadt - und wir werden so wie so eine außerordentliche Reklame machen. -

Bitte, wenn Sie eine Pension fienden stellen Sie zwei Zimmer fest; für Sonntag – wenn sie auch nicht ganz in der Nähe des Tonhalles ist, das macht nichts – die Nordend Pension, zum Beispiel, in der Schellingstr. – ist ich glaube eine gute Pension. - Meine Mutter möchte nicht mehr als 4.50 täglich für jede Person ausgeben, selbstverständlich auch mit dem Abendessen, aber wegen Ihrer lebenswürdigen Einladung, indem wir abends nicht in der Pension essen werden, der Preis soll billiger sein. - Ich glaube nicht daß ich mich für die Photographie entschließen werde.

Noch einmal besten Dank für die Mühe die Sie sich gegeben haben. -

Herzliche Grüße

Alberto de Chirico

Via Lorenzo il Magnifico 20

12. Cartolina postale italiana di Giorgio de Chirico (28 gennaio 1911)

Due timbri: Firenze 28 I-II Ferrovia

Herrn Fritz Gartz

Siegfriedstr. 8 III Baviera München

Florenz Freitag / Via Lorenzo il Magnifico 20

Lieber Freund!

Meine Mutter und mein Bruder haben mir geschrieben wie viel Sie und Ihre Frau mit Ihnen lebenswürdig gewesen sind, und ich will Sie dafür am besten danken. -

Ich habe in den M Neustn [sic!] Nachrichten eine sehr dumme Kritik über die Musik meines Bruders gelesen.

Der Mann hat gar nichts verstanden! Aber wie ein Philosoph sagte: Veniet melior aetas. Ich hoffe am Ende Marz nach München für die Ausstellung reisen. Empfehlen Sie mich bitte Ihrer Frau. -

Leben Sie wohl.

Giorgio de Chirico